



ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი

Health certificate

შინაური ბინადარი ცხოველის დაკონსერვებული საკვების საქართველოში იმპორტის ან ტრანზიტისთვის(?) /  
**certificato sanitario per alimenti in scatola per animali familiari destinati alla Georgia o in transit (2) attraverso di essa**

ქვეყანა: / Paese:

ვეტერინარული სერტიფიკატი/ certificato veterinario

I.1. ტვირთის გამგზავნი/Speditore სახელი/Nome მისამართი/indirizzo ტელეფონის ნომერი/Tel.	I.2. სერტიფიკატის ნომერი/riferiment o del certificato N.		I.2.ა./1.2a				
	I.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო/Autorità centrale competente						
	I.4.ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო/Autorità locale competente						
I.5. ტვირთის მიმღები/destinatario სახელი/Nome მისამართი/indirizzo საფოსტო ინდექსი/codice postale ტელეფონის ნომერი/Tel.	I.6. საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი/ Persona responsabile della partita in Georgia  სახელი/Nome მისამართი/indirizzo საფოსტო ინდექსი/codice postale ტელეფონის ნომერი/Tel.						
I.7. წარმოშობის ქვეყანა/paese di origine	ISO კოდი /Codic e	I.8. წარმოშობის რეგიონი/ Regione di origine	კოდი /Codice	I.9. დანიშნულების ქვეყანა/p aese di destina zione	ISO კოდი /codic e ISO	I.10. დანიშნულების რეგიონი/Reg ione di destinazione	კოდი /Codice
I.11. წარმოშობის ადგილი/Luogo di origine  სახელი /Nome მისამართი/indirizzo  სახელი /Nome მისამართი/indirizzo  სახელი /Nome მისამართი/indirizzo	ალიარების ნომერი/ Numero di riconoscimento		I.12. დანიშნულების ადგილი/luogo di destinazione  სახელი/Nome მისამართი/indirizz o  საფოსტო ინდექსი/codice postale				
		ალიარების ნომერი/ Numero di riconoscimento		საბაჟო საწყობის ალიარების ნომერი/ Deposito doganale Numero di riconoscimento <input type="checkbox"/>			
		ალიარების ნომერი/ Numero di riconoscimento					

ნაწილი I : იმპორტორებზე ტვირთის დეტალები/Parte I: dettagli della partita

I.13. დატვირთვის ადგილი/luogo di carico	I.14. გაგზავნის თარიღი/Data della partenza	
I.15. სატრანსპორტო საშუალება/Mezzi di trasporto  თვითმფრინავი/Aero <input type="checkbox"/> გემი <input type="checkbox"/> სარკინიგზო <input type="checkbox"/> საგზაო ავტოტრანსპორტი/veicolo <input type="checkbox"/> სხვა/altri <input type="checkbox"/> ვაგონი/Vagone ferroviari <input type="checkbox"/>  იდენტიფიკაცია/Identificazione დოკუმენტაცია/riferimenti documentali	I.16. სასაზღვრო მიმღები პუნქტი საქართველოში/punto di entrata in Georgia  I.17.	
I.18. საქონლის აღწერა/Descrizione della merce	I.19. სასაქონლო კოდი(სეს ესნ კოდი)/Codice della merce (codice SA)	I.20. რაოდენობა/Quantità
I.21. პროდუქტის ტემპერატურა/Temperatura del prodotto  გარემოს ტემპერატურა/Ambientale <input type="checkbox"/> გაცივებული/refrigerata <input type="checkbox"/> გაყინული/congelata <input type="checkbox"/>	I.22. შეფუთვების რაოდენობა/Numero dei colli	
I.23. კონტეინერის/ლუქი sigillo/Container N.	I.24. შეფუთვის ტიპი/Tipo Di confezione	
I.25. საქონელი სერტიფიცირებულია:/merce certificata per:  შინაური ზინდარი ცხოველის საკვებისათვის/ Alimenti per animali familiari <input type="checkbox"/> ტექნიკური გამოყენებისთვის/uso tecnico <input type="checkbox"/>		
I.26. საქართველოს გავლით მესამე ქვეყანაში ტრანზიტისთვის/per transito attraverso la Georgia verso Paesi Terzi  მესამე ქვეყანა/Paese Terzo ISO კოდი/ Codice ISO.....	I.27. საქართველოში იმპორტის ან დაშვების მიზნით/per importazione o ammissione in Georgia <input type="checkbox"/>	

I.28. საქონლის იდენტიფიცირება/Identificazione della merce

საწარმოთა აღიარების ნომერი/  
Numero di riconoscimento degli impianti

სახეობა (სამეცნიერო დასახელება)/ Specie (nome scientifico)	მწარმოებელი საწარმო/ Impianto di trattamento	მასა ნეტო/ Peso netto	პარტიის ნომერი/ Numero del lotto
--	---	--------------------------------	-------------------------------------

II.ა /IIa სერტიფიკატის  
riferimento del  
certificato N.

II.ბ/II.b

## II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /informazioni sanitarie

მე, ქვემოთ ხელის მომწერი უფლებამოსილი პირი (სახელმწიფო ვეტერინარი) ვაცხადებ, რომ გავცეცანი „ტექნიკური რეგლამენტის – „ცხოველური წარმოშობის არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისა (მათ შორის, ცხოველური ნარჩენების) და მეორეული პროდუქტის, რომლებიც არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის, ჯანმრთელობისა და ამ საქმიანობასთან დაკავშირებული ბიზნესოპერატორის აღიარების წესების“ დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2017 წლის 29 დეკემბრის №605 დადგენილებას (შემდგომში – №605 დადგენილება), კერძოდ, ამ დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-7, მე-9, 162-ე 179-190-ე მუხლებს (ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს No 1069/2009 რეგულაციას (1ა), კერძოდ, მის მე-8 და მე-10 მუხლებს და ევროკომისიის No 142/2011 რეგულაციას (1ბ), კერძოდ, მისი XIII დანართის II თავსა და XIV დანართის II თავს) და ვადასტურებ, რომ ზემოაღნიშნული შინაური ზინადარი ცხოველის საკვები: io, sottoscritto veterinario ufficiale, dichiaro di aver letto e compreso il Decreto n. 605 del 28 dicembre del 2017 del Governo della Georgia sull'approvazione “Regolamento tecnico – sulle regole dell'approvazione di sottoprodotti di origine animale (inclusi rifiuti di origine animale) e prodotti derivati non destinati al consumo umano, della salute e operatori commerciali correlati a questa attività” (di seguito Decreto n. 605) ed in particolare gli articoli 7, 9, 162, 179- 190 della regola approvata da questo decreto ( Regolamento (CE) 1069/2009 del Parlamento Europeo e del Consiglio (1a) ed in particolare gli articoli 8 e 10, e del Regolamento 142/2011 della Commissione ed in particolare (1b), and in particolare il Capo II dell'allegato XIII e il Capo II dell'allegato XIV, e certifica che gli alimenti per animali da compagnia di cui sopra:

II.1 მომზადდა და ინახებოდა კომპეტენტური ორგანოს მიერ ამ წესის 28-ე მუხლის (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 1069/2009 რეგულაციის 24-ე მუხლის) შესაბამისად აღიარებულ და ზედამხედველობას დაქვემდებარებულ საწარმოში ან საამქროში/sono stati preparati e immagazzinati in uno stabilimento o impianto riconosciuto e supervisionato dall'Autorità competente in conformità con l'articolo 28 della norma approvata dal decreto n. 605 (Articolo 24 del Regolamento (CE) 1069/2009).

II.2 მომზადდა მხოლოდ შემდეგი ცნადპ-ით/sono stati preparati esclusivamente con i seguenti sottoprodotti animali:

(<sup>2</sup>) ან/either [- დაკლული ცხოველის ნაწილებით და ტანხორციით ან ნანადირევის შემთხვევაში მოკლული ცხოველის სხეულით ან ნაწილებით, რომლებიც ვარგისია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის მიხედვით, მაგრამ არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზეზებიდან გამომდინარე./carcasse o parti di animali macellati o, in caso di selvaggina, corpi o parti di animali uccisi, e che sono idonei al consumo umano ai sensi della legislazione della Georgia (Unione), ma non sono destinati al consumo umano per ragioni commerciali;

(<sup>2</sup>) ან/და/and/or [- იმ ცხოველებიდან მიღებული ტანხორციით და ქვემოთ მითითებული ნაწილებით, რომლებიც დაიკლა სასაკლაოზე და მიჩნეულ იქნა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დასაკლავად ვარგისად დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად ან იმ ნანადირევი ცხოველების სხეული და ქვემოთ მითითებული ნაწილები, რომლებიც მოიკლა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად./carcasse e le seguenti parti derivate da animali macellati in un macello e considerati atti al macello per uso umano dopo un'ispezione ante mortem o corpi e parti seguenti di selvaggina uccisi per il consumo umano nel rispetto della legislazione della Georgia (Unione):

a/i) იმ ცხოველების ტანხორციით ან სხეულით და ნაწილებით, რომლებიც მიჩნეულია ადამიანის მოხმარებისათვის უვარგისად მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად, მაგრამ რომელიც არ ამჟღავნებდა ისეთი დაავადების ნიშნებს, რომელიც გადამდებია ადამიანზე ან ცხოველზე. /carcasse o corpi e parti di animali respinti in quanto non idonei al consumo umano ai sensi della legislazione della Georgia/Unione, ma che non mostrano alcun segno di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;

b/ii) შინაური ფრინველის თავით/teste di pollame;

c/iii) კანი და ტყავით, მათ შორის ანათლებით და მოხერხილი/მოტეხილი რქებით და ჩლიქებით, მათ შორის მაჯისა და ნების ძვლებით, ტერფის წინა და უკანა ძვლებით./pelli, inclusi ritagli e frammenti corna e zampe, incluse le falangi e le ossa del carpo e del metacarpo, e le ossa del tarso e del metatarso.

d/iv) ღორის ჯაგართ/setole di maiale

e/v) ბუმბულით/piume]

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
---	---	------

- (2) ან/და/and/or [- ცწადბ-გან, რომელიც მიღებულია იმ ფრინველისა და ზოცვისნაირისგან, რომელიც დაკლულია ფერმაში, იმ მწარმოებლის მიერ, რომელიც ახორციელებს მცირე რაოდენობით ფერმაში დაკლული ფრინველისა და ზოცვისნაირის ხორცის პირდაპირ მიწოდებას საბოლოო მომხმარებლის ან იმ საცალო ვაჭრობის პუნქტისთვის, რომელიც უშუალოდ ამარაგებს საბოლოო მომხმარებელს ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 853/2004 რეგულაციის (2ა) 1(3)(d) მუხლის შესაბამისად და რომლებშიც არ იქნა გამოვლენილი ადამიანებისათვის ან ცხოველებისათვის გადამდები დაავადების რაიმე ნიშანი/ sottoprodotti di origine animale da pollame e lagomorfi, macellati in azienda dal produttore che effettua la fornitura diretta di piccole quantità di carne di pollame e lagomorfi macellati in azienda al consumatore finale o esercizi di vendita al dettaglio locali che forniscono direttamente tale carne al consumatore finale come stabilito nell'Articolo 1(3)(d) of Regolamento (CE) 853/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio (2a)), che non mostravano alcun segno di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;]
- (2) ან/და/and/or [- იმ ცხოველების სისხლით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ სისხლით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს და მიღებულია ცხოველისგან, რომელიც დაიკლა სასაკლაოზე მას შემდეგ, რაც საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად მიჩნეულ იქნა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის დასაკლავად ვარგისად დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად/sangue di animali che non mostravano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali attraverso il sangue, ottenuto da animali macellati in un macello dopo essere stati ritenuti idonei alla macellazione per il consumo umano dopo un esame ante mortem ai sensi della legislazione della Georgia (Unione)
- (2) ან/და/and/or [- ცწადბ-ით, რომელიც წარმოიშობა ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის გამიზნული პროდუქტების წარმოებისას, მათ შორის ცხიმგაცილი მვალი, ხიჭიწი, რძის გადამუშავებისას ცენტრიფუგირებისა და სეპარაციის დროს გამოყოფილი ნაღეკი/sottoprodotti di origine animale, derivanti dalla fabbricazione di prodotti destinati al consumo umano, compresi i ciccioli, le ossa sgrassate e i fanghi da centrifuga o da separatore, risultanti dalla lavorazione del latte;
- (2) ან/და/and/or [-ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებით, ან სასურსათო პროდუქტებით, რომლებიც შეიცავენ ცხოველური წარმოშობის პროდუქტებს და აღარ გამოიყენება ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის კომერციული მიზნებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტების მიერ წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;/prodotti di origine animale o alimenti contenenti prodotti di origine animale, che non sono più destinati al consumo umano per motivi commerciali, o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;
- (2) ან/და/and/or [- ცხოველური წარმოშობის შინაური ბინადარი ცხოველის საკვებით და საკვები პროდუქტებით ან ცწადბ-სა და მეორეული პროდუქტის შემცველი საკვები პროდუქტებით, რომლებიც აღარ გამოიყენება საკვებად კომერციული მიზნებიდან გამომდინარე ან წარმოების ან შეფუთვის დეფექტების მიერ წარმოშობილი პრობლემების გამო, ან ისეთი სხვა დეფექტების გამო, რომლისგანაც არ წარმოიშვება რისკი საზოგადოების ან ცხოველთა ჯანმრთელობისათვის;/alimenti per animali familiari e mangimi di origine animale, o mangimi contenenti sottoprodotti di origine animale o prodotti derivati, che non sono più destinati all'alimentazione animale per motivi commerciali o a causa di problemi di fabbricazione o difetti di confezionamento o altri difetti da cui non derivino rischi per la salute pubblica o animale;
- (2) ან/და/and/or and/or [- სისხლით, პლაცენტით, მატყლით, ზუმბულით, ბალანით, რქებით, დაჭრილი ჩლიქით და ნედლი რძით, რომელიც მიღებულია იმ ცოცხალი ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;/sangue, placenta, lana, piume, peli, corna, frammenti di zoccoli e latte crudo derivato da animali vivi che non mostravano segni di malattia trasmissibile attraverso questi prodotti all'uomo o agli animali;
- (2) ან/და/and/or [- წყლის ცხოველებისგან და ასეთი ცხოველებისგან მიღებული ნაწილებით, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;/animali acquatici e parti di tali animali, eccetto mammiferi marini, che non mostravano segni di malattia trasmissibile all'uomo o agli animali;
- (2) ან/და/and/or [- წყლის ცხოველებისგან მიღებული ცწადბ-თი, რომელიც წარმოშობილია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის მწარმოებელ საწარმოში ან საამქროში;/sottoprodotti di animali acquatici provenienti da stabilimenti o impianti che fabbricano prodotti per il consumo umano;
- (2) ან/და/and/or [-შემდეგი მასალით, რომელიც მიიღება ცხოველებისგან, რომლებიც არ ამჟღავნებდნენ ამ მასალის საშუალებით ადამიანზე ან ცხოველზე გადამდები დაავადების ნიშნებს;/i seguenti materiali derivati da animali che non mostravano segni di malattia trasmissibile attraverso questi materiali all'uomo o agli animali;

<b>II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information</b>	<b>II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No</b>	<b>II.ბ</b>
--	--	-------------

ა/i) მოლუსკის ნიჟართ რბილი ან კუნთოვანი ქსოვილით; /conchiglie e carapaci di crostacei e molluschi con tessuti molli o carne;

ბ/ii) ქვემოთ მითითებული, ხმელეთის ცხოველებისგან მიღებული/i seguenti prodotti derivati da animali terrestri:

- საშენე ცნადბ-ით;/sottoprodotti dei centri di incubazione;
- კვერცხით;/uova;
- კვერცხის ცნადბ-თ, მათ შორის კვერცხის ნაჭუჭით/sottoprodotti delle uova, inclusi i gusci;

გ/iii)კომერციული მიზეზებისთვის მოკლული ერთდღიანი წიწილით;/pulcini di un giorno abbattuti per ragioni commerciali;]

(<sup>2</sup>) ან/და/and/or [წყლისა და ხმელეთის უხერხემლოებისგან, გარდა ადამიანის ან ცხოველისთვის პათოგენური სახეობებისა, მიღებული ცნადბ-ით/sottoprodotti di origine animale da invertebrati acquatici o terrestri diversi dalle specie patogene per l'uomo o gli animali;

<sup>2</sup>) და/ან/and/or [-მღრღნელებისა და ბოცვისნარიების რიგის ცხოველებითა და მათი ნაწილებით, გარდა ამ წესის მე-7 მუხლის „ა.გ-ა.ე“ ქვეპუნქტებით ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის მე-8 მუხლის (a)(iii), (iv) და (v) ქვეპუნქტებით) მითითებული პირველი კატეგორიის მასალისა და ამავე ამავე წესის მე-8 მუხლის „ა-ზ“ ქვეპუნქტებით (რეგულაციის მე-9 მუხლის (a)-დან (გ)-მდე ქვეპუნქტებით) მითითებული მეორე კატეგორიის მასალის/animali e parti di essi dell'ordine zoologico di Roditori e Lagomorfi, eccetto materiale di categoria 1, di cui all'articolo 7, sottoparagrafo a.c-a.e della norma approvata con Decreto 605 (Articolo 8(a)(iii), (iv) e (v) del Regolamento (CE) 1069/2009) e materiale di categoria 2 di cui all' articolo 8, sottoparagrafo a-g di questa normativa (Articolo 9 da (a) a (g) del Regolamento);]

(<sup>2</sup>) და/ან/and/or [-„მეცხოველეობაში ჰორმონული და თირეოსტატიკური მოქმედების მქონე ზოგიერთი ნივთიერების(სუბსტანციის) და ბეტა აგონისტის გამოყენების აკრძალვის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 11 იანვრის N10 დადგენილების დანართი N1-ით (ევროსაბჭოს 96/22/EC(<sup>2b</sup>)) დირექტივით) აკრძალული ზოგიერთი ნივთიერებით დამუშავებული ცხოველებისგან მიღებული მასალით, რომლის [მასალის] იმპორტი ნებადართულია ამ წესის 41-ე მუხლის პირველი პუნქტს „ა.ბ“ ქვეპუნქტის ((EC) No 1069/2009 რეგულაციის 35(a)(ii) მუხლის შესაბამისად/ materiali da animali che sono stati trattati con alcune sostanze vietate ai sensi dell'allegato I del Decreto 10 dell'11 gennaio 2016 del Governo della Georgia “sull'approvazione della norma concernente il divieto dell'uso in allevamento di alcune sostanze ad azione ormonale e tireostatica e di beta agonisti“ (Direttiva del Consiglio 96/22/EC (<sup>2b</sup>)), essendo permessa l'importazione del materiale ai sensi dell'articolo 41, sottoparagrafo „a.b“ della norma approvata con Decreto 605 (articolo 35(a)(ii) del Regolamento (CE) 1069/2009).

II.3 ჰერმეტიკულად დახურულ კონტეინერებში დაექვემდებარა თბურ დამუშავებას Fc 3 მაჩვენებელზე;/sono stati sottoposti a trattamento al calore fino ad valore minimo di Fc uguale a 3 in contenitori ermeticamente sigillati;

II.4 თითოეული გადამუშავებული პარტიდან, სულ მცირე ხუთ კონტეინერს შემთხვევითი შერჩევით ჩატარდა ლაბორატორიული გამოკვლევა, რათა უზრუნველყოფილ იქნეს მთლიანი ტვირტის ადეკვატური თბური დამუშავება, როგორც გათვალისწინებულია II.3-ით;/sono stati analizzati con un campionamento a random di almeno cinque campioni da ciascun lotto trattato applicando metodi diagnostici per assicurare un trattamento termico adeguato dell'intera partita come previsto al punto II.3;

II.5 დაექვემდებარა ყველა სახის სიფრთხილის ზომას დამუშავების შემდეგ პათოგენებით ხელახალი დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად;/ sono state prese tutte le precauzioni per evitare la ricontaminazione con agenti patogeni dopo il trattamento;

(<sup>2</sup>)II.6. ზემოაღწერილი შინაური ბინადარი ცხოველის საკვები/gli alimenti per animali familiari sopra descritti:

(<sup>2</sup>)ან/either [მიღებულია სხვა მცონხავი ცხოველისაგან, გარდა მსხვილფეხა საქონლისა, ცხვრისა და თხისა /sono derivati da ruminanti diversi da bovini, ovini e caprini;

(<sup>2</sup>) ან/or [მიღებულია მსხვილფეხა საქონლისაგან, ცხვრისა და თხისგან და არ შეიცავს და არ არის მიღებული: / sono derivati da bovini, ovini e caprini e non contengono e non sono derivati da:

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
---	---	------

(2) ან/either [მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის მასალებისაგან, გარდა იმ მასალებისა, რომლებიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის მსღე-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში დაბადებული, გაზრდილი, მუდმივად მყოფი და დაკლული ცხოველებისაგან/materiali bovini, ovis e caprini diversi da quelli derivati da animali nati, continuamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio trascurabile per BSE ai sensi di:

(2) ან/or [(ა/ა) განსაკუთრებული რისკის მასალისაგან, როგორც აღნიშნული განმარტებულია „ტექნიკური რეგლამენტი – ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის დამტკიცების შესახებ“ საქართველოს მთავრობის 2016 წლის 28 დეკემბრის N600 დადგენილებით დამტკიცებული ტექნიკური რეგლამენტი – ზოგიერთი გადამდები ღრუბლისებრი ენცეფალოპათიების პრევენციის, კონტროლისა და აღმოფხვრის წესის მე-3 მუხლის, „ზ“ ქვეპუნქტში (ევროპის პარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 999/2001 რეგულაციის(3) V დანართის პირველ პუნქტში/პუნქტში)/(a) materiale specifico a rischio come definito nel sottoparagrafo “g“ del primo comma , articolo 3 of “Regolamento tecnico sull’approvazione delle norme sulla prevenzione, controllo ed eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili “ approvato con il decreto 600 del 28 dicembre 2016 del Governo della Georgia “regolamento tecnico sull’approvazione delle norme sulla prevenzione, controllo e eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili” (punto 1 dell’Allegato V del Regolamento (CE) N. 999/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio(3));

(ბ/ბ) მექანიკურად განცალკევებული ხორცისაგან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხის ძვლებისაგან, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის მსღე-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში, რომელშიც არ დაფიქსირდა მსხვილფეხა საქონლის მსღე-ს (BSE) ადგილობრივი შემთხვევა/შემთხვევა/(b)carne separata meccanicamente ottenuta da ossa di bovini, ovis o caprini, eccetto da quegli animali che sono nati, continuamente allevati e macellati in un paese o regione classificati a rischio trascurabile di BSE, in cui non ci sono stati casi indigeni di BSE;

(გ/ც) ცწადპ-გან ან მეორეული პროდუქტიდან, რომელიც მიღებულია მსხვილფეხა საქონლის, ცხვრისა და თხისგან, რომელიც გაბრუების შემდეგ დაიკლნენ ცენტრალური ნერვული ქსოვილების გადაჭრით წაგრძელებული ჩხირისებრი ინსტრუმენტით თავის ქალის ღრუში შეყვანით ან გაზის თავის ქალის ღრუში შეყვანით, გარდა იმ ცხოველებისა, რომლებიც დაიბადნენ, გაიზარდნენ, მუდმივად იმყოფებოდნენ და დაიკლნენ მსხვილფეხა საქონლის მსღე-ზე (BSE) კლასიფიცირებულ უმნიშვნელო რისკის კლასიფიკაციის მქონე ქვეყანაში ან რეგიონში/  
c) sottoprodotti animali o prodotti derivati ottenuti da bovini, ovis o caprini che sono stati abbattuti, dopo stordimento, tramite lacerazione del tessuto nervoso centrale tramite uno stilo introdotto nella cavità cranica o tramite gas iniettato nella cavità cranica, eccetto per quegli animali che sono nati, continuamente allevati e macellati in un paese o regione classificata a rischio trascurabile di BSE

**შენიშვნები/note**

**ნაწილი I/Parte I**

- დანაყოფი I.6 საქართველოში ტვირთზე პასუხისმგებელი პირი: აღნიშნული გრაფა შესავსებად სავალდებულოა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოს გავლით სატრანზიტო საქონლისთვის; გრაფა შესაძლებელია შეიცვას მამინაც, როდესაც სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოში საიმპორტო საქონლისთვის./Casella I.6: Persona responsabile della spedizione in Georgia: da compilare soltanto se si tratta di un certificato per merce in transito attraverso la Georgia;; può essere compilata se il certificato riguarda una merce di importazione in Georgia..
- დანაყოფი I.12 დანიშნულების ადგილი: გრაფა ივსება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია სატრანზიტო საქონლისთვის. სატრანზიტო პროდუქტი შესაძლებელია შენახულ იქნეს მხოლოდ თავისუფალ ზონაში, თავისუფალ საწყობსა და საბაჟო საწყობში/Casella I.12: luogo di destinazione:da compilare unicamente se si tratta di un certificato per merce in transito. I prodotti in transito possono essere immagazzinati soltanto in zone franche, depositi franchi e depositi doganali.
- დანაყოფი I.15: უნდა იყოს აღნიშნული რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონი ან კონტეინერი და სატვირთო ავტომობილი), ფრენის ნომერი (თვითმფრინავი) ან დასახელება (გემი). ინფორმაცია მოწოდებული უნდა იყოს საქართველოში გადმოტვირთვისა და ხელახალი დატვირთვის შემთხვევაში./Casella I.15: numero di registrazione (vagone ferroviario o container e autocarri), numero di volo (areomobili) o nome (barche). Le informazioni devono essere fornite in caso di scarico e nuovo carico in Georgia.
- დანაყოფი I.23: კონტეინერებისთვის (ნაყარი ტვირთებისათვის) უნდა მიეთითოს კონტეინერის ნომერი და (თუ შესაძლებელია) ლუქის ნომერი/Casella I.23: nel caso di contenitori per il trasporto di merci alla rinfusa, indicare il numero del contenitore ed il numero del sigillo (se applicabile).

II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information	II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No	II.ბ
---	---	------

- დანაყოფი I.25/: ტექნიკური გამოყენება: ნებისმიერი გამოყენება, მოშენებული ცხოველების გამოკვების გარდა, საბეწვე ცხოველებისა და შინაური ზინადარი ცხოველისათვის საკვების წარმოების მიზნის გარდა/Casella I.25: uso tecnico: qualsiasi uso diverso dall'alimentazione di animali da allevamento, diversi dagli animali da pelliccia, e la produzione o il trattamento degli alimenti per animali familiari.
- დანაყოფი I.26 და I.27/Box reference I.26 and I.27: ივსება იმის მიხედვით სერტიფიკატი განკუთვნილია ტრანზიტისთვის თუ იმპორტისთვის./Caselle I.26 e I.27 riempire a seconda che si tratti di un certificato di transito o di importazione.

დანაყოფი I.28/: სახეობები: ამორჩიეთ შემდეგიდან: ფრინველები, მცოხნელები, ღორისებრნი, ძუძუმწოვრები – მცოხნელებისა და ღორისებრთა გარდა, თევზები, მოლუსკები, კიბოსნაირები, უხერხემლოები მოლუსკებისა და კიბოსნარების გარდა /Casella I.28: specie: scegliere tra le seguenti : Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia other than Ruminantia or Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrates diversi da Molluschi e Crostacei

**ნაწილი II/Part II**

(1ა)/(1a) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.

(1ბ)/(1b) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.

(2) წაშლეთ საჭიროებისამებრ/Delete as appropriate.

(2ა)/(2a) OJ L 139, 30.4.2004, p. 55.

(2ბ)/(2b) OJ L 125, 23.5.1996, p. 3.

(3) OJ L 147, 31.5.2001, p. 1.

(4) OJ L 172, 30.6.2007, p.84.

- ხელმოწერა და ბეჭედი უნდა იყოს ნაბეჭდისგან განსხვავებული ფერის./la firma ed il timbro devono essere di colore diverso da quello della stampa

- შენიშვნა საქართველოში ტვირთზე პასუხისმგებელი პირისთვის: წინამდებარე სერტიფიკატი გამოიყენება მხოლოდ ვეტერინარული მიზნებისთვის და ის თან უნდა ახლდეს ტვირთს სანამ ის სასაზღვრო-გაშვებ პუნქტს არ მიაღწევს./Nota per la persona responsabile della spedizione in Georgia: questo certificato è solo a scopo veterinario e deve accompagnare la partita fino al posto di controllo frontaliero.

უფლებამოსილი პირი (ვეტერინარი)/უფლებამოსილი პირი (ინსპექტორი)/  
Veterinario ufficiale/ispettore ufficiale

სახელი და გვარი(დიდი ასოებით)/Nome (in stampatello):

კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualifica e titolo

თარიღი/Data:

ხელმოწერა/Firma:

ბეჭედი/Timbro: